





## **QUẢN TRỊ ĐẠI HỌC SỐ**

## **DIGITAL UNIVERSITY GOVERNANCE**

**ĐHQGHN triển khai nhiều hoạt động thiết thực, gia tăng tiềm lực, thu hút nguồn lực chất lượng cao để xây dựng đại học số và đại học thông minh.**

VNU has carried out many practical activities, increased potentials and attracted high quality resources to build a digital university and smart university.

## Phát triển đại học số hướng tới đại học thông minh

Xây dựng mô hình đại học số tại ĐHQGHN là một trong những nhiệm vụ trọng tâm để tăng hiệu quả chất lượng trong các hoạt động đào tạo, nghiên cứu. ĐHQGHN ưu tiên tập trung phát triển trong 03 vấn đề chính: Công tác quản trị, tổ chức đào tạo bằng công nghệ số; tích hợp giữa mô hình đào tạo online và đào tạo tại chỗ (mô hình Blended Learning, ...); tổ chức các hoạt động khoa học công nghệ để tạo ra sản phẩm thông minh, ... Từ đó sẽ có hệ thống chương trình đào tạo chuẩn để người học có thể sử dụng một cách thuận tiện nhất.

Kết quả ứng dụng công nghệ thông tin trong tuyển sinh đại học chính quy bước đầu cho thấy hiệu quả tích cực, tạo tiền đề phát triển đại học số. ĐHQGHN sẽ tập trung đầu tư xây dựng hạ tầng công nghệ thông tin hiện đại và lộ trình số hóa bài giảng theo hướng tiếp cận 20% số học phần giảng dạy trực tuyến trong giai đoạn 2020 - 2025.

Ngoài ra, ĐHQGHN tiếp tục hoàn thiện cơ chế, chính sách, đẩy mạnh đầu tư các nguồn lực để phát triển hệ thống cơ sở dữ liệu khoa học số phục vụ đào tạo và nghiên cứu khoa học; xây dựng kế hoạch liên thông, kết nối hệ thống cơ sở dữ liệu dùng chung giữa các đơn vị trong toàn ĐHQGHN.

## Developing a digital university towards a smart university

Building a digital university model at VNU is one of the key tasks to increase quality efficiency in training and research activities. VNU prioritizes development in three main areas: governance, using digital technology in training, integration between online and face-to-face training (Blended Learning, etc.), organization of science and technology activities to create smart products, etc., which helps develop a system of standard training programs for learners to use in the most convenient way.

The results of information technology application in regular university admissions show initial positive results, creating a basis for developing a digital university at VNU. VNU is investing in building a modern information technology infrastructure and a roadmap for digitizing lectures so that 20% of the modules can be taught online for the period from 2020 to 2025.

Besides, VNU is also finalizing mechanisms and policies, promoting investment in resources to develop a digital scientific database system to directly serve training and scientific research and to build a connection plan linking shared databases system among VNU's units.





## Phát triển cơ sở học liệu đại học số

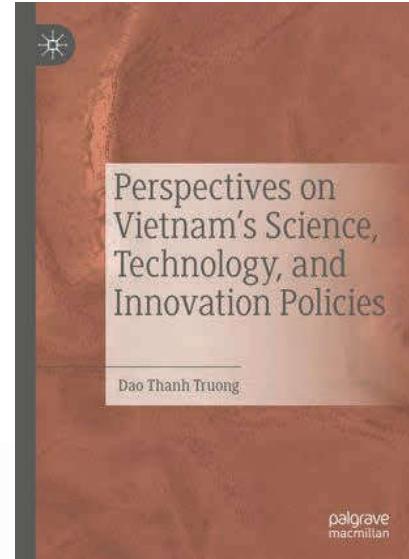
Năm 2019, lần đầu tiên, ĐHQGHN đã xây dựng được một hệ thống học liệu số (giáo trình số, sách tham khảo số, ...) đầy đủ, chính xác và được phân loại một cách hệ thống cho tất cả các môn học.

Tổng số lượt sử dụng thư viện năm 2019 là hơn 6,6 triệu, tăng 71% so với năm 2018. Hơn 90% lượng bạn đọc hài lòng với dịch vụ thư viện của ĐHQGHN.

## Developing digital university instructional resources

In 2019, for the first time, VNU built a comprehensive and accurate system of digital instructional materials (including digital textbooks, reference books and the like) which were classified systematically for all subjects.

The total library usage in 2019 was more than 6.6 million, climbing 71% compared to that of 2018. More than 90% of readers are satisfied with VNU's library service.



The screenshot displays the digital library platform for VNU. It features a login section with fields for 'User name' (Mã sinh viên/Tài khoản email VNU) and 'Password' (Mật khẩu VNU/Mật khẩu email VNU), followed by a 'LOGIN' button. Below this is a large circular graphic with the text 'DỊCH VỤ MỚI MƯỢN / ĐỌC TÀI LIỆU SỐ TRÊN SMART PHONE' and images of a smartphone, tablet, and laptop displaying digital content. A banner below the graphic reads 'GIỌT TỪ KHÓA "VNU LIC" ĐỂ TẢI ỨNG DỤNG MƯỢN VÀ ĐỌC TÀI LIỆU SỐ TRÊN SMARTPHONE' with download links for App Store, Google Play, and Microsoft. The main interface includes a search bar ('TÌM KIẾM THÔNG MINH' - vnu.edu.vn) and a dropdown menu ('TẤT CẢ TÀI NGUYÊN'). Below these are four numbered sections: 1. 'GIÁO TRÌNH VÀ SÁCH ĐIỆN TỬ' (bookworm.vnu.edu.vn) with 20.000 Học liệu số; 2. 'LUẬN ÁN VÀ LUẬN VĂN ĐIỆN TỬ' (repository.vnu.edu.vn) with 28.000 Luận án, luận văn; 3. 'TẠP CHÍ VÀ SÁCH ĐIỆN TỬ NGOÀI VĂN' (find.lic.vnu.edu.vn) with 52.378 Sách điện tử; 4. 'TÀI LIỆU IN' (nc.vnu.edu.vn) with 100.000 Tên sách; 400 Tên tạp chí. At the bottom right, there is a ranking badge: '1 VIETNAM 1013 RANKING WEB OF UNIVERSITIES' and '1 VIETNAM 174 RANKING WEB OF REPOSITORIES'.

Với số lượng hơn 40.000 tài liệu học thuật, trong đó có hơn 18.000 tài liệu (không tính các sáng chế và trích dẫn) được đánh chỉ mục trong Google Scholar, Thư viện số tài liệu nội sinh của ĐHQGHN được đánh giá, xếp hạng 174 thế giới về thư viện số tài liệu nội sinh (Ranking Web of Repositories) các đại học, học viện; xếp hạng 189 về thư viện số tài liệu nội sinh trên toàn thế giới tham gia xếp hạng.

With more than 40,000 academic documents and over 18,000 (excluding inventions and citations) of which indexed in Google Schalar, VNU's Endogenous Document Digital Library ranked the 174<sup>th</sup> globally by the indicator of endogenous document digital library at universities and institutes; and assumed the 189<sup>th</sup> position among the ranked endogenous digital libraries worldwide.

ĐHQGHN xếp thứ 38 thế giới về tài nguyên số hóa (Ranking Web of University) dựa trên tỉ trọng lớn tài nguyên số hóa nội sinh (luận văn, luận án, kết quả nghiên cứu, ...) của thư viện. Điều này cho thấy sự đầu tư mạnh mẽ việc phát triển các nguồn tài nguyên số phục vụ đào tạo, nghiên cứu, cũng như trong công tác quản trị đại học của ĐHQGHN.

VNU's Library ranked the 38<sup>th</sup> globally by the indicator of digital resources based on the large proportion of endogenous digital resources (dissertations, theses, research results, amongst others). This shows VNU's strong investment in the development of digital resources for training and research, as well as for VNU's university governance.



## Phát triển đội ngũ cán bộ khoa học trình độ cao, đầu ngành

ĐHQGHN đã triển khai nhiều giải pháp đồng bộ nhằm thu hút, phát triển đội ngũ cán bộ khoa học: Tiếp tục triển khai Đề án phát triển đội ngũ nhà khoa học trình độ cao, đầu ngành; tổ chức tọa đàm "Phát triển đội ngũ cán bộ khoa học (chuyên gia) đầu ngành của ĐHQGHN đến năm 2025, tầm nhìn năm 2035".

Năm 2019, ĐHQGHN đã phát triển ngân hàng cơ sở dữ liệu ứng viên trong nước và quốc tế. Đến nay, cơ sở dữ liệu ngân hàng tuyển dụng đã có 56 ứng viên quốc tế, 53 ứng viên trong nước và được chia sẻ cho tất cả các đơn vị trong ĐHQGHN cùng khai thác online. Ngoài ra, ĐHQGHN đã ban hành hướng dẫn một số điểm mới trong công tác tuyển dụng viên chức tại ĐHQGHN nhằm kịp thời định hướng và tăng cường hỗ trợ cho các đơn vị.

Kết quả, đến nay, tổng số cán bộ khoa học của ĐHQGHN là gần 2.300 người, trong đó có 73 giáo sư và 365 phó giáo sư, chiếm 19% cán bộ khoa học, cao gần 3 lần so với tỷ lệ trung bình của cả nước. Số cán bộ khoa học có trình độ tiến sĩ và tiến sĩ khoa học là 1.313, đạt 57%.





## Developing a team of highly-qualified and leading scientists

VNU has implemented many synchronous solutions to attract and develop its scientific staff. Specifically, VNU continued implementing the Project of developing a team of highly qualified and leading scientists; held a seminar on "Developing the leading scientific staff (experts) of VNU up to 2025, with a vision to 2035".

In 2019, VNU developed its national and international candidate database. To date, VNU's recruiting database has recorded 56 international candidates, 53 domestic candidates and shared the data for online exploitation among VNU's member units. In addition, VNU issued a guideline on a number of new developments in VNU's official recruitment in order to timely provide guidance and support for its constituents.

As a result, up to now, the total number of VNU's scientific staff has reached nearly 2,300, including 73 professors and 365 associate professors, accounting for 19% of its scientific staff, nearly 3 times higher than the national average. The number of scientific staff with Ph.D. and D.Sc. degrees is 1,313, equivalent to 57%.

## Quản trị công tác học sinh, sinh viên hiện đại, chuyên nghiệp

ĐHQGHN đẩy mạnh công tác hỗ trợ sinh viên theo hướng chuyên nghiệp, hiện đại, tạo môi trường phát triển toàn diện cho sinh viên.

Năm 2019, ĐHQGHN tiếp tục bám sát nhiệm vụ đổi mới toàn diện, ưu tiên tập trung cải cách thủ tục hành chính, tạo môi trường học tập và rèn luyện tốt nhất cho người học, kết nối mạnh mẽ giữa cơ sở đào tạo với các cơ sở sử dụng lao động để hỗ trợ tốt nhất cho người học các kiến thức, kỹ năng thực tế gắn kết với thị trường lao động, hỗ trợ mạnh mẽ cơ hội việc làm cho sinh viên. Phần mềm hỗ trợ giải quyết các thủ tục hành chính “một cửa” cho sinh viên tiếp tục được các đơn vị như: Trường ĐH Công nghệ, Trường ĐH Ngoại ngữ; ... triển khai hiệu quả. Mô hình một thẻ sinh viên đa năng tích hợp các chức năng cần thiết theo yêu cầu của công tác quản lý đào tạo, hỗ trợ, dịch vụ, phục vụ các hoạt động của sinh viên trong quá trình học tập, rèn luyện và thống nhất cơ sở dữ liệu chi tiết về sinh viên trong toàn ĐHQGHN.

## Modern professional management of student affairs

VNU promotes the support for students in a modern professional manner to create a comprehensive development environment for students.

In 2019, VNU continued to follow the mission of comprehensively innovating, prioritizing administrative procedure reform to create a most conducive learning environment strongly connecting training institutions with employers to best support learners with practical knowledge and skills most relevant to the labour market so as to strongly enhance graduates' employability. The software supporting the one-stop administrative services for students continues to be effectively implemented by VNU's affiliates such as University of Engineering and Technology, University of Languages and International Studies and others. The application of a multi-purpose student card helps integrate the necessary functions required by the management of training, support and services for serving students during their learning and training process, and unifying VNU's detailed student database.





## Học bổng

Năm 2019, ĐHQGHN tiếp tục quản lý, sử dụng hiệu quả các nguồn học bổng ngoài ngân sách hỗ trợ cho học sinh, sinh viên. Bên cạnh số lượng học bổng ngoài ngân sách, ĐHQGHN đã khai thác thêm được một số học bổng tài trợ mới có giá trị để hỗ trợ cho sinh viên như: VinUNI trao 50 suất học bổng trị giá 10 triệu đồng/suất cho sinh viên xuất sắc, tổng giá trị học bổng 500 triệu đồng; Quỹ VinIF tài trợ học bổng cho 8 nghiên cứu sinh và 16 học viên cao học trị giá 3.1 tỉ đồng; Tập đoàn FLC đồng ý chủ trương tài trợ học bổng cho sinh viên và nghiên cứu sinh với tổng giá trị khoảng 2.5 tỷ/năm, ...

## Scholarship

In 2019, VNU continued to manage and effectively use existing scholarships beyond the State Budget to support students. In addition to these scholarships, VNU was exploiting plenty of new valuable scholarships to support students, such as 50 scholarships, each worth VND 10 million, awarded by VinUNI to excellent students; 08 scholarships worth VND 3.1 billion granted by VinIF Fund to 08 doctoral students and 16 Master's students; the FLC Group agreed to provide VND 2.5 billion-worth scholarships per year for VNU's undergraduates and doctoral students, etc.



## Hệ thống quản lý chất lượng theo tiêu chuẩn ISO 9001:2015

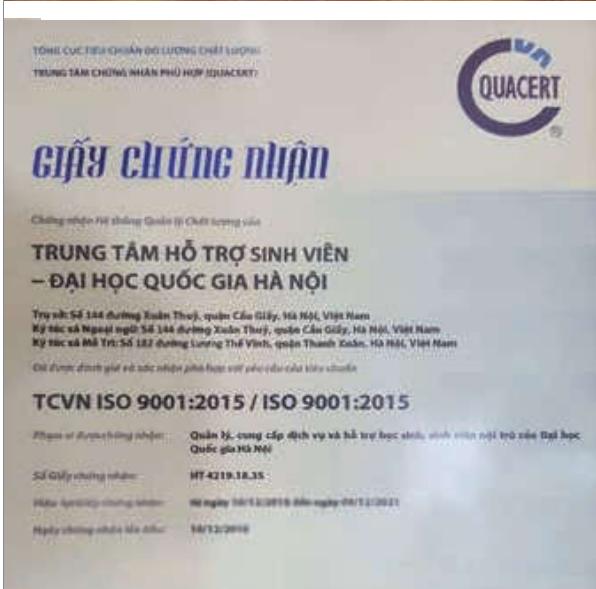
Trung tâm Chúng nhận phù hợp thuộc Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường chất lượng (QUACERT) đã tiến hành đánh giá và cấp giấy chứng nhận phù hợp tiêu chuẩn ISO 9001:2015 cho Trung tâm Hỗ trợ sinh viên ĐHQGHN.

Việc áp dụng ISO 9001:2015 mang lại nhiều lợi ích cho học sinh, sinh viên nội trú. ISO 9001:2015 đã cung cấp các bằng chứng khách quan để chứng minh rằng chất lượng sản phẩm dịch vụ và mọi hoạt động của Trung tâm đều được kiểm soát và không ngừng cải tiến giúp học sinh, sinh viên nội trú và các bên liên quan có thể yên tâm khi sử dụng các dịch vụ cung cấp.

## ISO 9001:2015 quality management system

Vietnam Certification Centre (QUACERT) has evaluated and issued the Certificate of Conformity with the ISO 9001:2015 standard to VNU Centre for Student Services.

The application of ISO 9001:2015 brings many benefits to boarding students. ISO 9001:2015 has provided objective evidence to prove that the quality of products and services and all activities of the Centre are controlled and continually improved to help boarding students and related parties feel at ease when using its provision of services.



## Câu lạc bộ Nhà khoa học ĐHQGHN

Năm 2019, Câu lạc bộ Nhà khoa học ĐHQGHN đã được kiện toàn Chủ tịch, Ban Điều hành mới gồm 13 thành viên, đại diện cho các nhà khoa học ở hầu hết các đơn vị đào tạo trong ĐHQGHN. Câu lạc bộ đã tổ chức chuỗi các sự kiện có ý nghĩa, thu hút sự tham dự của nhiều nhà khoa học trong và ngoài ĐHQGHN. Bên cạnh đó, Câu lạc bộ đã đẩy mạnh các hoạt động truyền thông, kết nối, thường xuyên cập nhật và chia sẻ thông tin hữu ích cho các nhà khoa học trong ĐHQGHN.





## VNU Scientists Link

In 2019, the VNU Scientists Link (VSL) was strengthened with a new President and its Administration Board of 13 members representing scientists from all VNU's member units. VSL has organized a series of meaningful events attracting the participation of many scientists inside and outside VNU. In addition, VSL has promoted networking communication activities to regularly update and share useful information with scientists VNUwide.